



**Italiensk Institut for Udenrigshandel**  
**Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

**LE COMMESSE PUBBLICHE**

*Aggiornato: maggio 2005*

Nel 2003 gli appalti pubblici dello Stato in Danimarca hanno raggiunto un valore di 4.126 milioni di DKK, pari a circa € 558 milioni. Le statistiche degli appalti dei comuni nel 2003 (ultime disponibili), mostrano una spesa pari a DKK 27,1 milioni (€ 3,3 milioni).

E' previsto che il Governo, ma soprattutto comuni e contee, accrescano il numero di beni e servizi acquistati mediante gare pubbliche al fine di ridurre il debito pubblico e per rendere più efficiente il settore pubblico.

**Quadro generale del mercato**

Il mercato degli appalti pubblici si articola nei seguenti settori:

- Governo, contee e comuni;
- Società pubbliche;
- Società operanti in concessione (aziende per l'elettricità, il gas, l'acqua e i servizi di riscaldamento; queste società fornitrici operano in regime monopolistico nell' ambito di determinate aree o settori).

I comuni sono i maggiori acquirenti in termini di valore.

**Principali settori di spesa dello Stato**

**Tabella 1: Spesa per appalti pubblici per settori, 1999-2003, DKK (mio)**

	1999	2000	2001	2002	2003
IT	1.826	1.800	1.915	1.699	1.586
Comunicazione	75	633	457	545	720
Arredamento, attrezzature, ecc.	371	344	347	276	233
Olio, gasolio, gas ecc.	291	291	292	219	565
Macchine ed accessori per uffici	232	240	217	216	194
Autoveicoli e ricambi	216	187	323	338	299
Alberghi e viaggi	134	149	336	405	351
Cucina, vitto, ecc.	75	119	149	152	158
Abbigliamento, pulizie	39	35	28	26	20
<b>TOTALE</b>	<b>3.259</b>	<b>3.798</b>	<b>4.064</b>	<b>3.876</b>	<b>4.126</b>
<b>TOTALE €</b>	<b>441</b>	<b>513</b>	<b>549</b>	<b>524</b>	<b>558</b>

Fonte: Statens & Kommunernes Indkøbs Service ([www.ski.dk](http://www.ski.dk)), may 2005  
1DKK= 0,1352€



**Italiensk Institut for Udenrigshandel**  
**Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

**Principali settori di spesa dei comuni**

**Tabella 2: Spesa per acquisti per settori, 2003 (DKK) (000)**

	KL-Kommunerne	Copenaghen e Frederiksberg	Contee	Danimarca TOT.
Restauri urbani, edifici, e miglioramenti ambientali	1.585	209	67	1.861
Aziende di approvvigionamento: elettricit�, riscaldamento e gas	627	2.158	293	3.078
Manutenzione delle strade, porti e traffico	1.483	36	312	1.831
Istruzione e cultura	3.667	413	704	4.784
Sanit�	0	45	6.694	6.739
Assistenza anziani e div.	5.586	105	1.519	7.210
Amministrazione	1.150	193	280	1.623
<b>TOTALE DKK</b>	<b>14.098</b>	<b>3.159</b>	<b>9.869</b>	<b>27.126</b>
<b>TOTALE �</b>	<b>1.906</b>	<b>427</b>	<b>1.334</b>	<b>3.667</b>

Fonte: KL Kommunerne, 2005

1DKK= 0,1352  

Le informazioni sono fornite dall'organizzazione KL che raggruppa i 269 comuni della Danimarca, escluso il comune di Copenaghen e di Frederiksberg.

**Settori d'interesse**

Piani infrastrutturali

Diversi progetti sono stati completati negli ultimi anni in Danimarca:

- Nel 1998 il tunnel/ponte autostradale e ferroviario tra l'isola della Selandia e quella della Fionia;
- Nel 2002, il ponte/tunnel autostradale e ferroviario che unisce la Danimarca (Copenaghen) e la Svezia (Malmoe);
- Nel 2002 il progetto della Metro, che collega il centro della citt  di Copenaghen con la zona di Amager, dove si trova l'aeroporto di Kastrup.
- Il collegamento della Metro con l'aeroporto   previsto per il 2007. Nell'ambito di questo progetto   previsto anche lo sviluppo della zona circostante ( restad), con edifici, centri commerciali, infrastrutture varie, come scuole, centri sportivi, ecc.

  in fase di elaborazione anche un terzo collegamento fisso verso Sud, attraverso la Germania.



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

Settore sanitario

Si tratta del settore dove sono più numerosi gli appalti pubblici, che vengono stipulati prevalentemente a livello di contee e di comuni. Per i fornitori più qualificati esistono buone possibilità nel campo delle apparecchiature sanitarie e nel settore farmaceutico.

Settore ambientale

La Danimarca è uno dei paesi più sensibili alle problematiche ambientali e i fornitori in grado di offrire prodotti compatibili con l'ambiente hanno ottime possibilità di successo. In effetti, molte amministrazioni comunali fanno riferimento ai trattati sottoscritti a Rio nel 1992 con lo scopo di rafforzare la sensibilità ambientale nell'assegnazione degli appalti pubblici. Le regole seguite sono quelle dell'UE.

Elettronica

I vincoli di bilancio hanno imposto la riduzione del personale e l'utilizzo di macchinari, creando notevoli opportunità per i fornitori di prodotti e servizi elettronici.

**Normativa sugli appalti**

Non esiste una normativa specifica per gli appalti. I rapporti tra acquirente e venditore sono regolati dai principi generali contenuti nella normativa sulla Vendita delle Merci. Per i piani edilizi e di ingegneria civile viene applicato il Danish AB 92 (Condizioni Generali 92) o il NLM 94. La differenza tra i due è data dal periodo di garanzia, il primo richiede cinque anni mentre il secondo ne richiede soltanto uno. Per le aziende non danesi si consiglia di applicare il FIDIC, un contratto internazionale redatto in lingua inglese.

L'Ufficio Nazionale Appalti "SKI" ha pubblicato una guida agli appalti insieme alla casa editrice Schultz, come aiuto sia per le autorità sia per chi deve presentare le offerte, dato che le procedure per gli appalti diventano sempre più complesse.

La Danimarca applica il 99% delle direttive comunitarie, la percentuale più elevata nell'UE.

I danesi sono particolarmente rigorosi per quanto riguarda l'applicazione della normativa ambientale. Nell'aggiudicazione degli appalti viene data priorità ai prodotti e ai processi che hanno il minor impatto possibile sull'ambiente e gli enti appaltanti perseguono precise politiche ambientali nell'esecuzione degli acquisti.

**Procedure d'appalto**

Esistono numerosi enti appaltanti nell'amministrazione centrale, nelle contee e nelle amministrazioni comunali.

Governo centrale: Ufficio Nazionale Appalti

Contea: Ufficio centrale acquisti della contea o l'Economato.



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenhagen**

Amministrazione comunale: L'ufficio centrale acquisti, il responsabile per gli approvvigionamenti del comune o l'Economato

Comuni in ambito regionale: Collaborazione tra comuni in materia di appalti.

Tutti questi enti hanno la possibilità di ricorrere ai contratti quadro per più utilizzatori e/o più prodotti. In tal modo, l'Ufficio Nazionale Appalti o l'Amministrazione responsabile dei contratti quadro (può trattarsi dell'istituto che usa maggiormente o conosce più approfonditamente un dato prodotto) possono stipulare un contratto con uno o più fornitori di un determinato prodotto, a prezzi più bassi.

Governo centrale

Le direttive del Governo in materia di appalti sono formulate sotto forma di linee guida dall'Ufficio Nazionale Appalti (ultima circolare, "Cirkulære om indkøb i staten", del 20/12/2002, entrata in vigore il 01 gennaio 2003), che svolge una serie di funzioni:

- coordina e unifica le procedure d'acquisto degli enti statali;
- stila i contratti quadro per gli acquisti centralizzati dello Stato;
- provvede all'acquisto di attrezzature e macchine per ufficio, supporti magnetici e altro materiale.

Per ottimizzare i processi di acquisti, verrà adesso utilizzato un sistema di approvvigionamento elettronico via internet che permetterà anche di raggiungere più facilmente i diversi fornitori e scegliere quelli più convenienti in termini di prezzo.

Per contratti relativi ad edilizia e costruzioni pubbliche statali ci si può rivolgere al

**Ministero dell'occupazione ex Ministero dei centri urbani ed edilizia**

Beskæftigelses Ministeriet

Ved Stranden 8

DK – 1061 København K

Tel. +45 33925900

Fax +45 33926104

E-mail: [bm@bm.dk](mailto:bm@bm.dk)

Sito: [www.bm.dk](http://www.bm.dk)

Per contratti relativi a servizi ed acquisti ci si può rivolgere ai seguenti enti:

**KonkurrenceStyrelsen**

(Comitato per la concorrenza)

Nørregade 49

DK - 1165 København K

Tel: +45 72268000

E-mail: [ks@ks.dk](mailto:ks@ks.dk)

Sito: [www.ks.dk](http://www.ks.dk)

Contatti:

Offerte: Merete Rasmussen/Benedikte Havskov Hansen

**Ufficio Nazionale Appalti (Stato e comuni)**

Statens & Kommunernes Indkøbs Service



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

Vestergade 2  
DK-1456 København K  
Tel: +45 33427000  
Fax +45 33914144  
E-mail: [ski@ski.dk](mailto:ski@ski.dk)  
Sito: [www.ski.dk](http://www.ski.dk)

**Associazione dei comuni (escluso Copenaghen e Frederiksberg)**

KL Kommunernes og Landsforening  
Weidekampsgade 10  
Postbox 3370  
2300 København S  
Tel: +45 33703370  
E-mail: [kl@kl.dk](mailto:kl@kl.dk)  
Sito: [www.kl.dk](http://www.kl.dk)

Contee e amministrazioni municipali

Una riforma delle contee e dei comuni entrerà in vigore il 1 gennaio del 2007. Le 13 contee al momento esistenti verranno sostituite con 5 grandi regioni. Anche il numero dei comuni verrà ridotto a 100 grandi comuni. Il sito [www.regionhovedstaden.dk](http://www.regionhovedstaden.dk) riporta informazioni ed aggiornamenti sulla riforma.

Questa riforma comporterà una maggiore competitività del mercato, e gare per grandi quantitativi.

Al momento, per quanto riguarda gli acquisti, le contee non dipendono dallo Stato, hanno una gestione autonoma, anche se attualmente lo Stato tende a coordinare gli acquisti a livello generale. Ogni contea decide cosa comprare e da chi, tramite una struttura che può essere centralizzata o decentralizzata. Per esempio la contea di Vestsjællands ha un sistema decentralizzato e decide degli approvvigionamenti in completa autonomia.

Le regole seguite per gli appalti sono quelle dell'UE. In totale ogni anno gli acquisti hanno un valore di ca. DKK 20 mld (ca. € 2,7 mld).

A livello di contee e delle amministrazioni comunali è stata attivata una sezione che fa capo all'Associazione Enti Locali che svolge funzioni di Economato (Vareformidlingen)

Le modalità di aggiudicazione degli appalti nelle contee e nelle amministrazioni variano enormemente. Dal 50 al 75% delle 275 amministrazioni comunali ha istituito un proprio ufficio acquisti e il 50% di tutti i comuni persegue un piano di approvvigionamenti. Le procedure possono essere marcatamente differenti da un comune all'altro. Nei comuni più piccoli possono mancare del tutto sia l'ufficio acquisti, sia il piano di approvvigionamento. In alcuni casi, gli appalti possono risultare dalla collaborazione di due o più comuni o contee.

Le informazioni sulla normativa commerciale possono essere richieste al:

**KL Kommune Landsforeningservice**  
Weidekampsgade 10  
Postbox 3370  
DK-2300 København S



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenhagen**

Tel: +45 33703370  
E-mail: [kl@kl.dk](mailto:kl@kl.dk)  
Sito: [www.kl.dk](http://www.kl.dk)

Oppure ci si può rivolgere a:

**Ufficio Nazionale Appalti (Stato, contee e comuni)**

Statens & Kommunernes Indkøbs Service

Vestergade 2

DK-1456 København K

Tel: +45 33427000

Fax +45 33914144

E-mail: [ski@ski.dk](mailto:ski@ski.dk)

Sito: [www.ski.dk](http://www.ski.dk)

**Standard, registrazione e procedure di omologazione**

Le aziende che intendono partecipare agli appalti pubblici non devono osservare particolari procedure, tranne nel caso delle forze armate. Le ditte candidate a rifornire le forze armate devono registrarsi come fornitori potenziali presso gli uffici competenti di Esercito, Marina e Aviazione. Alcuni prodotti devono possedere specifiche caratteristiche di qualità e tipologia.

In generale, prima dell'approvazione o dell'omologazione, gli acquirenti richiedono tutte le informazioni giuridiche, economiche e tecniche sui fornitori. I maggiori enti appaltanti sono particolarmente attenti agli standard ISO. Nelle gare e negli appalti pubblici superiori a determinati importi vengono applicati gli standard europei. Se non sono previsti, possono essere applicati gli standard internazionali o nazionali. I fornitori, pertanto, devono essere consapevoli che gli standard tecnici e ambientali sono particolarmente numerosi.

La seguente organizzazione può fornire le informazioni utili sugli standard applicati sul mercato danese:

**Dansk Standard (Standard danesi)**

Kollegievej 6

DK-2920 Charlottenlund

Tel: +45 39966101

Fax +45 39966102

E-mail: [dansk.standard@ds.dk](mailto:dansk.standard@ds.dk)

Sito: [www.ds.dk](http://www.ds.dk)

Per marchi e brevetti l'ufficio competente è:

**Patent- og varemærkestyrelsen (Direttorato brevetti e marchi)**

Helgeshøj Allé 81

DK – 2630 Taastrup

Tel.: +45 43508000 - lun-ven 9,00-16,00

Fax +45 43508001

E-mail: [pvs@dkpto.dk](mailto:pvs@dkpto.dk)

Sito: [www.dkpto.dk](http://www.dkpto.dk)



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

**Barriere all'ingresso nel mercato**

Competitività

I fornitori devono essere competitivi in termini di:

- *Prezzo* – Gli enti appaltanti danesi tendono a richiedere un notevole sconto sul prezzo di listino
- *Consegna* – Consegne effettuate con rapidità e sicurezza.
- *Garanzia dei fornitori* – Il fornitore, non l'ente pubblico, provvede al rifornimento dei magazzini. I fornitori internazionali devono effettuare le consegne da un magazzino merci situato sul territorio danese.

I fornitori devono assicurare l'assistenza post-vendita su tutto il territorio nazionale.

Lingua

La lingua non costituisce un ostacolo insormontabile nei rapporti con i grandi enti appaltanti, ma può rappresentare un problema nelle trattative con gli uffici più piccoli, ad esempio a livello comunale. Per i disciplinari e le offerte di gara, tuttavia, la conoscenza della lingua danese è essenziale. I disciplinari di gara sono quasi sempre in lingua danese e un'offerta redatta in lingua danese costituisce sicuramente un vantaggio dal punto di vista competitivo.

Decentramento

Il gran numero di uffici coinvolti negli appalti pubblici e la mancata standardizzazione delle procedure d'appalto in alcuni enti pubblici rendono più difficile la stipula dei contratti di minore portata, oltre a richiedere un'ampia rete di punti di consegna.

**Modalità di accesso al mercato**

Per superare efficacemente gli ostacoli e partecipare agli appalti pubblici in Danimarca è necessario stabilire stretti contatti, o una presenza diretta, nel mercato.

Joint venture

Una joint venture con un'azienda danese consente di eliminare molti degli svantaggi competitivi, superando gli ostacoli linguistici. È preferibile scegliere un'azienda che abbia già stabilito stretti rapporti con il settore pubblico danese.

Collaborare con un importatore

Questa collaborazione si rivela particolarmente utile nelle situazioni in cui sono richiesti il deposito delle merci e la distribuzione a livello capillare.

Nomina di un agente



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

Per alcuni prodotti è possibile effettuare le vendite tramite un agente. L'agente può comprendere meglio l'evoluzione della domanda e rivolgersi agli enti appaltanti al momento più opportuno.

Società controllata

È un modo costoso ma sicuramente valido per un'azienda con esperienza internazionale che intenda utilizzare la controllata come una testa di ponte per penetrare il mercato scandinavo.

Promozione

La promozione deve essere ben pianificata e mirata ai vari gruppi del settore pubblico che si intende raggiungere. È preferibile pubblicizzare un'azienda e i relativi prodotti nelle numerose pubblicazioni specializzate negli appalti pubblici.



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

**ALLEGATO – INDIRIZZI UTILI**

**Principali organismi d'appello e di controllo dei contratti d'appalto**

**Commissione d'appello per gli appalti pubblici (Unione Europea)**

Klagenævnet for Udbud  
Sekretariatet  
c/o Erhvervs-og Selskabsstyrelsen  
Kampmannsgade 1  
DK-1780 København V  
Tel: +45 33307700  
Fax +45 33307799  
E-mail: [eogs@eogs.dk](mailto:eogs@eogs.dk)  
Sito: [www.cvr.dk](http://www.cvr.dk)

**Commissione d'appello per gli appalti pubblici (Stato danese)**

Økonomistyrelsen  
Sekretariatet for Udligningsraadet  
Landgreven 4  
Postbox 2193  
DK – 1017 København K  
Tel: +45 33928000  
Fax +45 33928896  
E-mail: [oes@oes.dk](mailto:oes@oes.dk)  
Sito: [www.oes.dk](http://www.oes.dk)

**Commissioni d'appello per gli appalti pubblici (comuni e contee)**

Rivolgersi agli organi di controllo dei singoli comuni

**KonkurrenceStyrelsen**

(Comitato per la concorrenza)  
Nørregade 49  
DK-1165 København K  
Tel: +45 33177000  
Fax +45 33326144  
E-mail: [ks@ks.dk](mailto:ks@ks.dk)  
Sito: [www.ks.dk](http://www.ks.dk)

**Direttorati ed enti facenti capo a vari ministeri**

**Direktoratet for Kriminal Forsorgen**

(Amministrazione delle carceri)  
Strandgade 100  
DK-1401 København K  
Tel: +45 33115500  
Fax +45 33154633  
E-mail: [dfk@kriminalforsorgen.dk](mailto:dfk@kriminalforsorgen.dk)  
Sito: [www.kriminalforsorgen.dk](http://www.kriminalforsorgen.dk)

**Flyvematerielkommandoen**

(Comando Materiali dell'Aeronautica)  
Jonstrupvej 300  
PO Box 130



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenhagen**

DK-3500 Værløse

Tel: +45 44782255

Fax +45 44662533

E-mail: [cpt@airmat.dk](mailto:cpt@airmat.dk)

Sito: [www.forsvaret.dk](http://www.forsvaret.dk)

**Hærens Materielkommando**

(Comando Materiali dell'Esercito)

Arsenalvej 55

DK-9800 Hjørring

Tel: +45 99241111

Fax: +45 99241119

E-mail: [hmak@hmak.dk](mailto:hmak@hmak.dk)

Sito: [www.hmak.dk](http://www.hmak.dk)

**Søværnets Materielkommando**

(Comando Materiali della Marina)

Danneskjold Samsøes Alle 1

DK-1433 København K

Tel: +45 32663266

Fax +45 32663259

**Rigspoliti**

(Polizia di Stato)

Polititorvet 14

DK-1780 København V

Tel: +45 33148888

Fax +45 33430001

E-mail: [rpch@politi.dk](mailto:rpch@politi.dk)

Sito: [www.politi.dk](http://www.politi.dk)

**Slots- & Ejendomsstyrelsen**

(Ente Gestione Fabbricati e Terreni)

Løngangstræde 21

DK-1468 København K

Tel: +45 33926300

Fax +45 33931716

E-mail: [sesmail@ses.dk](mailto:sesmail@ses.dk)

Sito: [www.ses.dk](http://www.ses.dk)

**Statens & Kommunernes Indkøbs Service**

(Ufficio Nazionale Appalti)

Vestergade 2

DK-1456 København K

Tel: +45 33427000

Fax +45 33914144

E-mail: [ski@ski.dk](mailto:ski@ski.dk)

Sito: [www.ski.dk](http://www.ski.dk)

**Færdselsstyrelsen**

(Amministrazione Trasporti Stradali)



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

Adelgade 13  
DK-1304 København K  
Tel: +45 33929100  
Fax: +45 33932292  
E-mail: [fstyr@fstyr.dk](mailto:fstyr@fstyr.dk)  
Sito: [www.fstyr.dk](http://www.fstyr.dk)

**Vejdirektoratet**

(Amministrazione delle Strade)  
Niels Juels Gade 13  
Post box 1569  
DK-1020 København K  
Tel: +45 33413333  
Fax: +45 33156335  
E-mail: [vd@vd.dk](mailto:vd@vd.dk)  
Sito: [www.vd.dk](http://www.vd.dk)

**Statens Luftfartsvæsen**

(Società Aeroportuale)  
Luftfartshuset  
Ellebjergervej 50  
DK-2450 København SV  
Tel: +45 36186000  
Fax: +45 36186001  
E-mail: [dcaa@slv.dk](mailto:dcaa@slv.dk)  
Sito: [www.slv.dk](http://www.slv.dk)

**Told og Skat KØBENHAVN**

(Ufficio Dazi e Imposte)  
Tagensvej 135  
DK-2200 København N  
Tel: +45 72371000  
Fax: +45 72371001  
E-mail: [koebenhavn@toldskat.dk](mailto:koebenhavn@toldskat.dk)  
Sito: [www.toldskat.dk](http://www.toldskat.dk)

**Grandi aziende operanti su concessione**

**Danmarks Radio**

(Radio di Stato danese)  
Purchase Department  
TV-Byen  
Mørkhøjvej 500  
DK-2860 Søborg  
Tel: +45 35203040  
Fax: +45 35202644  
E-mail: [dr@dr.dk](mailto:dr@dr.dk)  
Sito: [www.dr.dk](http://www.dr.dk)

**DSB/Banestyrelsen**

(Uffici delle Ferrovie)  
Bernstorffsgade 22  
DK-1577 København V



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

Tel: +45 33140400

Sito: [www.dsb.dk](http://www.dsb.dk)

**Hovedstadens Sygehusfællesskabs**

(Ufficio centrale ospedali di Copenaghen)

Bredgade 34

DKK-1260 København K

Tel: +45 33483348

Fax +45 33483899

Sito: [www.hosp.dk](http://www.hosp.dk)

**Rigshospitalet**

(Ospedale del Regno, universitario)

Blegdamsvej 9

DK-2100 København Ø

Tel: +45 35453545

Fax +45 35456528

E-mail: [rigshospitalet@rh.dk](mailto:rigshospitalet@rh.dk)

Sito: [www.rigshospitalet.dk](http://www.rigshospitalet.dk)

**Post Danmark Indkøb**

(Ufficio Approvvigionamenti dell'Ente Poste e Telegrafi)

Tietgensgade 37

DK-1566 København V

Tel: +45 80207030

Fax: +45 33754450

E-mail: [skrivpost@post.dk](mailto:skrivpost@post.dk)

Sito: [www.postdanmark.dk](http://www.postdanmark.dk)

**DEF, Danmarks Energiselskabers Forening**

(Associazione Danese per le Aziende nel settore elettricità ed energia)

Rosenørns Allé 9

DK-1970 Frederiksberg C

Tel: +45 35300400

Fax +45 35300401

E-mail: [de@danskenergi.dk](mailto:de@danskenergi.dk)

Sito: [www.danskenergi.dk](http://www.danskenergi.dk)

**Dansk Olie og Naturgas (DONG)**

(Società Danese per il Petrolio e il Gas Naturale, statale)

Agern Allé 24-26

DK-2970 Hørsholm

Tel: +45 45171022

Fax +45 45171044

E-mail: [dong@dong.dk](mailto:dong@dong.dk)

Sito: [www.dong.dk](http://www.dong.dk)

**Mærsk Olie og Gas A/S**

**Dansk Undergrunds Consortium (DUC)**

(Consorzio Danese Off-Shore, privato)

Amaliegade 27,2

DK-1098 København K



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenaghen.copenaghen@ice.it](mailto:copenaghen.copenaghen@ice.it)

**Ufficio di Copenaghen**

Tel: +45 33634000

Fax: +45 33633806

**Hovedstadsregionens Naturgas I/S (HNG)**

(Azienda Gas Naturale della Capitale)

Gladsaxe Ringvej 11

DK-2860 Søborg

Tel: +45 39547000

Fax +45 39672398

**Naturgas Fyn I/S**

(Azienda Gas Naturale della Fionia)

Ørbækvej 260

DK-5220 Odense SØ

Tel: +45 63156415

Fax: +45 66155127

E-mail: [nfg@nfg.dk](mailto:nfg@nfg.dk)

Sito: [www.ngf.dk](http://www.ngf.dk)

**Naturgas Midt/Nord I/S**

(Azienda Gas Naturale del Jutland centro-settentrionale)

Vognmagervej 14

DK-8800 Viborg

Tel: +45 87278727

Fax: +45 87278720

E-mail: [ngmn@midtnord.dk](mailto:ngmn@midtnord.dk)

Sito: [www.midtnord.dk](http://www.midtnord.dk)

**Gasservicerådet**

(Azienda Gas Naturale della Selandia)

Energivej 3

DK - 4180 Sorø

Tel: +45 57864444

Fax: +45 57864440



**Italiensk Institut for Udenrigshandel  
Istituto nazionale per il Commercio Estero**

Tel.: 0045 33129200 Fax: 0045 33933304 e-mail: [copenhagen.copenhagen@ice.it](mailto:copenhagen.copenhagen@ice.it)

**Ufficio di Copenhagen**

**ALTRI INDIRIZZI UTILI**

**Maggiori organizzazioni commerciali e di categoria in Danimarca**

**Danmarks Agentforening**

(Associazione Danese Agenti di Commercio)

Børsen

Børsgade

DK-1217 København K

Tel: +45 70131200

Fax +45 72255644

E-mail: [secretary@commercial-agents.dk](mailto:secretary@commercial-agents.dk)

Sito: [www.commercial-agents.dk](http://www.commercial-agents.dk)

**HTS - Handelskammeret**

(Camera di Commercio Danese)

Børsen

DK-1217 København K

Tel: +45 70131200

Fax +45 70131201

E-mail: [hts@hts.dk](mailto:hts@hts.dk)

Sito: [www.hts.dk](http://www.hts.dk)

**Dansk Industri**

(Confederazione delle industrie danesi)

HC Andersens Boulevard 18

DK-1787 København V

Tel: +45 33773377

Fax +45 33773300

E-mail: [di@di.dk](mailto:di@di.dk)

Sito: [www.di.dk](http://www.di.dk)

**Haandværksraadet**

(Federazione delle piccole e medie imprese)

Islands Brygge 26

P.Box 1854

DK-230 København S

Tel: +45 33932000

Fax +45 33320174

E-mail: [hvr@hvr.dk](mailto:hvr@hvr.dk)

Sito: [www.hvr.dk](http://www.hvr.dk)

**Landbrugsraadet**

(Confagricoltura)

Axelborg

Axeltorv 3

DK-1609 København V

Tel: +45 33145672

Fax +45 33145655

Sito: [www.landbrug.dk](http://www.landbrug.dk)